

## Eliñolo Iya Paulusi ku **MAGALATA** **Okulimukisa**

Ebuka no Magalata kame ina kuñoliwa kwa mutumiwa Paulusi (1.1). Neli eliñolo elyo anakñola Paulusi ku keleke no Magalata enakoinjili mukaci ka nako inakukwana makumi anee nimutanu nitwaatu (48) ni kutwala bamyaka makumi mutanu ni mutanu ni twiili (57) munyima no kuleiwa kwa Kilesite. Amagalata mwendi neli anu ana kuyoyanga mu tolopo no Maloma mu Galata. Asi kukuiyeta kakwite oupaki noko anakwikalanga Paulusi aba ana kuñola eliñoloeli, kono emile-neñi yiili Efese ni Kolinte kame iyambutetwa nji mwana kwikalanga.

Paulusi kame ana kuñola okwambela alumeli, Amajuda bamweya nawo asimacaba, mu tikeleke mu Galata. Kame ana kuñola mu luli okwayuta etituto no mapwa eto tina kwamba nji alumeli kame afanena okukoñelela omulao no majuda okutunda mu Tesitamende no kale, onene omupato. Kame kuna kwikala esikwata no anu esosina kwisaniwa nji Amajudaizasi ao ana kusaelanga nji, asimacaba nonyene atwaliwe ku mupato. Kasi kupumena amaata no utumiwa wa Paulusi. Paulusi na kuimanena outumiwa waye mu kwamba einjili no mikalelo yaye (1.11-2.14) mi kame ana kuimanena eliywi no kuwaba mu kutoloka nji okuyoyisa kame kutwesa okuwaniwa fela mu kupumena mwa Jesu Kilesite (2.16). Esi

ni mulibaka ni makeke ao amonisa mi kasa eyo atenda anu.

**Emitwi no titaba**

Paulusi kame atateka eliñololyaye mu kukeeta etikeleke mu Galata (1.1-5).

Cwale Paulusi kame atoloka emiyoyelo yaye na kunyima okuimanena etukelo yaye no kuiyeta ni kumonisa nji naeteke okuyoya mukukoñelela omulao kono eso kasisi ku se-beza (1.6-2.21).

Esisikoñelelako, kame atoloka omusebezi no mulao ni sishemo mu kuyoyisiwa (3-4).

Cwale kame aba etitaelo mukupula ku muyoyelo no kuwaba no ulapeli (5-6.10)

Paulusi kame amana eliñolo lyaye ni kukeeta mane ni kukumbela no mamananeno mu kupuluka nji mukufulwa kwa Nyambe okutenda omunu no ubya ni kwaotokwa onene nji emilaona bandee eyo no kuta ku mupato (6.11-18).

<sup>1</sup> Okutunda kwa Paulisi, omutumiwa kasa okutunda kwaanu simba okubitela mu munu, kono okubitela mwa Jesu Kilesite ni mwa Nyambe Sitange woyo ona kumwingula kwaafu.

<sup>2</sup> Onje abaange awo nili noo ku tikeleke na mu Galata.

<sup>3</sup> Esishemo ni kozo itunda kwa Nyambe Sitange ni kwa Jesu Kilesite Ombumu wetu iikale naanyi.

<sup>4</sup> Woyo ona kukutoboha yonyene mulibaka no ibi yetu okutu tundisa ku kwiiba no litunga lino, okukumanena mukusinga kwa Nyambe ni Sitetu.

<sup>5</sup> Kwa yonyene kwikale ekanya okuta oku no kwaabwa! Amenii.

*Eliywi Limweya no Kuwaba*

<sup>6</sup> Kame ni komokile aba mufulalele wangu ngeso yonyene woyo ona miisanene mu sishemo sa Kilesite mane namu siulukele ku liywii no kuwaba lindina.

<sup>7</sup> Kasa nji kame kuli ni liywii linjili, kono kame kuli anjili awo amikataza mane kame asinga okukandakanda eliywii no kuwaba lya Kilesite.

<sup>8</sup> Kono simba aci simba elingeloi eli litunda ku wilu, aba sami iyete eliywi no kuwaba lindina kweeli tuna mikutaza, woyo munu kame sabiwe ekoto.

<sup>9</sup> Kanyi omo tunambele kunyima, cwale nibano kame naamba kame, nji omunu yonje somikutaza eliywi no kuwaba lindina kweeli muna tambula, woyo munu kame sabiwe ekoto.

<sup>10</sup> Kana esi ni saela, ninji ni wabelise aanu nji Nyambe? Kana kame neteka okuwabelisa aanu! Nji nisi wabelisa aanu, kani fanene okutenda omubika wa Kilesite.

*Omo kuna Kwiyela nji Paulusi atenda Omutu-miwa*

<sup>11</sup> Abaange, kame nisinga nji mulimuke nji eliywi no kuwaba nina kukutaza kalitundu ku munu.

<sup>12</sup> Kakuli kana siku litambula okutunda ku munu. Kono kame lina kwiiya mu sinulo ya Jesu Kilesite.

<sup>13</sup> Kakuli kame muna yupu omwikalelo wange nakunyima no Sijuda, omo nina kuyandiseta onene ekeleke ya Nyambe ni kwisinya.

<sup>14</sup> Mu tuto no Sijunda, kame nina kusiya ataka ange no kupula, kame nina kwabita onene muku tukufalelwa emikwa no sizo no anjekulyange.

<sup>15</sup> Kono cwale Nyambe woyo ona kunikete mekani sileiwa kale, kame ana niisana okubitela mu sishemo saye,

<sup>16</sup> okuni monisa Mwanaye nji nika mukutaze mukaci no asimacaba, kanasi kweleziwa ku munu.

<sup>17</sup> Kanasi kukambamena ku Jelusalema kwawo ana kutenda atumiwa oweli kwa mene, kono kame ina kuta mu Alabiya, mi kame sebeli nuuka ku Damaseka.

<sup>18</sup> Munyima no myaka yaatu sebeli nita ku Jelusalema okapotela Kefasi mane sebeli niikala naye amaywaa akwana likumi ni mutanu.

<sup>19</sup> Kono kana sikukumona natumiwa anjili konji Jakobo minaye Mbumu.

<sup>20</sup> Cwale, mweyo nimi ñolela, balubala lwa Nyambe, kanoongo!

<sup>21</sup> Cwale sebeli nita ku ilalanda ya Siliya ni Silisiya.

<sup>22</sup> Kana siku limukiwa okumoniwa ku tikeleke ta Kilesite mu Judeya.

<sup>23</sup> Kame ana kuyupa fela nji, “Wuya ona ku tuyandisanga bano sebeli okutaza etumelo eyi ana kusinya oweli!”

<sup>24</sup> Cwale sebeli akanyisa Nyambe mulibaka lyange.

## 2

### *Paulusi na Tumiwa Anjili*

<sup>1</sup> Cwale munyima no myaka likumi ni tuneese sebeli nita kame ku Jelusalema ni Bababasi mane ni Tite sebeli nita naye.

<sup>2</sup> Kame nina kuta mulibaka no taelo ya Nyambe. Cwale sebeli nataluseta eliywi no kuwaba, kono kumukunda sebeli ni kuwana nawo ana kumonahalanji autokwa, eliywi no kuwaba elyo niku-taza mwa simacaba. Sisingi nji okwituka kwange nomo nina itukele kutende oko nambulwa tuso.

<sup>3</sup> Kono simba Tite, woyo ona kwikala ni mene kasi kukandimekwa okwingena ku mupato naba atendile nji Mugelike.

<sup>4</sup> Kono mulibaka no asikupumena no mapwa mukwalimuka sebeli tutenda ngeso, awo anaku kwingenyeka mu tukuluho yetu eyo tuli nayo mwa Kilesite Jesu nji atutende abika.

<sup>5</sup> Katusi kwa sheteta okubeeka kunji yoo simba enako icana, nji eniti no liywi no kuwaba ikale kwaanyi.

<sup>6</sup> Cwale okutunda kwawo ana kumonahala nji aendisi no utokwa, kakwisa eshutano ni mene, Nyambe kakwite esobozi, kame namba nji awo aliketwa nji autokwa kakwisa eso ana ekeze kwa mene.

<sup>7</sup> Kono ba kulemuha aba ana kumona nji ina biwi omusebezi no kwambela awo aulwile omupato eliywi no kuwaba, kanyi omo ana kubelwa Pitlosi okwamba eliywi no kuwaba kwawo ana kwingena mu mupato.

<sup>8</sup> Kakuli woyo ona sebeze mwa Pitlosi oku mutenda omutumiwa no asimupato, kame ana sebeze ngeso ni kwa mane oku nitenda omutumiwa wa asimacaba.

<sup>9</sup> Mane aba ana kulemuha esishemo nina biwi, Jakobo, Kefasi ni Jowani awo ana kwaliketwa nji misumo, sebeli akulema bamweya ni mene ni Banabasi elyoko no silyo oulikani. Nji tute kwa

simacaba mi onyene ate kwa simupato.

<sup>10</sup> Fela onyene nji, tu pulukange ano kusheba, mi sokame eso nina tukufalele oku tenda.

### *Paulusi yo Kalimela Pitolosi ku Antiyoki*

<sup>11</sup> Kono Kefasi enako ana kwiya mu Antiyoki, sebeli nimu kananisa balubala no aanu, kakuli kame ana kufanena okunyaziwa.

<sup>12</sup> Kakuli baweli Jakobo yo kasituma kale alume anjili, Pitlosi kame ana ku lyanga na simacaba. Kono aba ana kukeela sebeli oukela munyima mane sebeli okukauhanya yonyene, mukucila asimupato.

<sup>13</sup> Cwale yonyene ni Majuda anjili sebeli oulwa okumonisa eniti, nji cwale simba Banabasi sebeli oyembuluka ni kuulwa eniti koo.

<sup>14</sup> Kono aba nina kumona nji kakwite eniti okukumanena ni liywi no kuwaba, sebeli namba kwa Kayafa balubala loo onje nji, “Wene kame oli Mujuda, kono kame oyoya kanyi asimacaba. Cwale iikene aba okandimeka asimacaba okuyoya kanyi Majuda?”

### *Amajuda na Simacaba kame Asebelezwa ku Tumelo*

<sup>15</sup> Aci, kame tuli aendisi no Majuda mu kuleiwa, kasa nji tuli asimacaba awo asikutenda eibi.

<sup>16</sup> Mulibakaelyo, woyo oyii nji omunu kasi kenisiwa ni misebezi no mulawo, kono mu kupumena mwa Jesu Kilesite, mane simba nji natu pumene mwa Kilesite nji tukenisiwe mu kupumena mwa Kilesite kasa mu misebezi no mulawo kakuli omusebezi no mulawo kakwisa woyo sokenisiwa.

<sup>17</sup> Kono nji, mukusinga kwetu okukenisiwa mwa Kilesite, aci twenyene na tuwaniwa metu-tenda eibi, kasa nji Kilesite yona liti esibi nji? Kokuulwa!

<sup>18</sup> Kono kambe kame niingula einu nina kuk-wisa, cwale kambe kame ni yii nji kame nimatuka omulawo.

<sup>19</sup> Kakuli mene mu mulawo kame ninafu mu mulawo, nji cwale ni yoyele kwa Nyambe,

<sup>20</sup> kame nina ngongotelwa ni Kilesite ba sifa-pano, mi kasa mene woyo oyoya, kono ni Kilesite woyo oyoya mwa mene. Mi cwale omoyo ni yoya mu lutu, kame niyoya mulibaka no tumelo mwa Mwana Nyambe, woyo ona nisingi mane niku-niba omoyo waye.

<sup>21</sup> Kani tamba okukana esishemo sa Nyambe, kakuli okukenisiwa kame kunakwiiya mu mulawo, cwale abohe Kilesite nafu oku nambulwa tuso.

### 3

#### *Omulawo simba Etumelo*

<sup>1</sup> Anyi aelo Amagalata! Anyine ona milowo nji mu lesele okuyupa eniti, Jesu Kilesite kame ana kungongotelwa me mumwine!

<sup>2</sup> Esi ni miibanguta nesi, kana namu kutambula Emebo mulibaka no misebezi no mulawo nji muku yupa ni tumelo?

<sup>3</sup> Naanyi muli aelo! Aba mu na tangisa ni Mebo, kana cwale kame musinga okuungule ni lutu?

<sup>4</sup> Kana einu munabiti no kupula eyi nambulwa tuso? Niti luli kame ina kotalusa esinjili!

<sup>5</sup> Cwale Nyambe woyo omiba Emebo ni kutenda etimakazo mukaci kenu, kana kame aitenda mulibaka no misebezi no mulawo nji mulibaka no kuyupa ni tumelo?

<sup>6</sup> Kanyi Abulahama aba ana kupumena Nyambe, mane sebeli obaliwa nji, “Wa kuluka.”

<sup>7</sup> Cwale mu lemuhe nji aanu no tumelo aana a Abulahama.

<sup>8</sup> Cwale eliñolo kame lyamba nji Nyambe mba kenisa asimacaba mulibaka no tumelo. Nalikutaziwa kwa Abulahama oweli okwamba nji, “Mwa wene emishobo yonje mba ifoyauliwa.”

<sup>9</sup> Cwalehe aanu awo ali ni tumelo nafuyauliwa ni Abulahama woyo ona kwikala ni tumelo.

<sup>10</sup> Kakuli onje awo asepile ba misebezi no Mulawo, kame ali munji no sikuto, kakuli kame ku ñolilwe nji, “Ku kutiwe omunu yonje woyo no kwakoña eyo iñolilwe mu buka no mulawo.”

<sup>11</sup> Cwale uno oupaki nji kakwisa omunu okenine balubala lwa Nyambe mulibaka no mulawo. “Kakuli konji woyo okenisiwa mulibaka no tumelo, wakuluka yoso yoya.”

<sup>12</sup> Kono omulawo kausuminwe ba tumelo. “Kakuli woyo otenda etitaelo eto kame ayoya nato.”

<sup>13</sup> Kilesite natu liulula mu sikuto no Mulawo, muku tenda kanyi woyo no ku kutiwa mu libaka lyetu. Kakuli kame ku ñolilwe nji, “Kukutiwe omunu yonje woyo otulekiwa ba sitondo.”

<sup>14</sup> Nakutendahala ngeso nji embuyoti ya Abulahama iiye kwa simacaba mwa Kilesite Jesu, nji aci mu tumelo, tu tambule Emebo tuna kusepisiwa.

*Omulawo ni Sepiso*

<sup>15</sup> Abaange, okuba omwanda mu mukwa no unu. Kakwisa omunu otwesa okufutula okusinga kwa munu simba okuwekeza abo owa okongotwa kale.

<sup>16</sup> Cwale etisepiso kame tina kubiwa kwa Abulahama ni lusika lwaye. Ka ku sambwiwa nji, “Ni ku masika aye kanyi a kupula, kono ni “lumweya,” aba ku nambiwa nji, “Ni ku lusika lowe,” kame kutalusiwa Kilesite.

<sup>17</sup> Cwale esi sokame eso nitalusa omulawo, owo ona kwiiya munyima no myaka ikwana emyanda inee ni makumi aatu (430) kausi mana oulikani ana koongota Nyambe nji cwale esepiso ni yonyene yuulwe okutendahala.

<sup>18</sup> Kakuli nji okuyoola ni mulibaka no mulawo, abo cwale kasa nji ni mulibaka no sepiso, kono Nyambe na kuba Abulahama mu sepiso.

<sup>19</sup> Abakulingesohe, omulawo ni wa ikene? Kame ona kwekeziwako mulibaka no tifoso, okutwala abo salwiyele olusika olo kwa woyo ona kulusepisiwa mane kame ona kulaeliwa ku Mangeloi mulibaka lya mwimaneni.

<sup>20</sup> Cwale omwimaneni kasa wa no mumweya, kono Nyambe mumweya.

### *Omusebezi no Mulawo*

<sup>21</sup> Kana cwale omulawo kame ulwisa etisepiso ta Nyambe? Kokuulwa! kakuli nji omulawo kame ona kubiwa okuyoyisa, kambe okuluka naku kwiya mulibaka no mulawo.

<sup>22</sup> Kono eliñolo kame lyamba nji esibi kame sendisa omunu yonje, nji cwale eso sina kusepisiwa ku tumelo mwa Jesu Kilesite nji sibiwe kwawo apumena.

<sup>23</sup> Cwale etumelo ekaya siiya kale, kame tuna kubekiwa munji no Mulawo, me tutatelelele okutwala abo etumelo saika monahalele.

<sup>24</sup> Cwale omulawo neli omwendisi wetu okutwala aba ana kwiwela Kilesite nji tukenisiwe mulibaka no tumelo.

<sup>25</sup> Kono cwale etumelo eyo aba ineeyi, ka tusili kame munji no mulawo.

<sup>26</sup> Kakuli monje kame muli aana a Nyambe mwa Kilesite Jesu mulibaka no tumelo yenu.

<sup>27</sup> Kakuli anyi monje aba mukolobelizwe mwa Kilesite namu kufuku Kilesite.

<sup>28</sup> Kakwisa Mujuda, simba Mugelike, kakwisa omubika simba woyo noku lukuluha, kakwisa omulume simba omukati, kakuli monje kame muli mu umweya mwa Kilesite Jesu.

<sup>29</sup> Cwale nji kame muli a Kilesite, abohe kame muli asilusika lwa Abulahama, ayooli no sanda okukumanena ku sepiyo ya Nyambe.

## 4

<sup>1</sup> Kame ni talusa nji omuyoli no sanda kakwisa taba nji mwanuke kakwisa omo akusiyela ni mubika, naba atendile nji einu yonje niyaye.

<sup>2</sup> Kono kame ali munji no aleli ni wa ikombwa, mane okutwala ba nako ana beeke sitaye.

<sup>3</sup> Cwale naaci abo metusili aana, kame tuna kwikala mu ubika no mebo no litunga.

<sup>4</sup> Kono enako aba ineeyi, Nyambe nakutuma Mwanaye. Nakuleiwa ku mukati mane okuleiwa munji no mulawo,

<sup>5</sup> nji aliulule awo ali munji no Mulao, nji cwale tuwane okwañulwa tu tende aana a Nyambe.

<sup>6</sup> Mi cwale kakuli kame muli aana, Nyambe na tumene mu micima yetu Emebo ya Mwanaye, eikuwa nji, “Abba, Sitange!”

<sup>7</sup> Abakulingeso, ka musili abika, kono sebeli muli aana, mi nji kame muli aana mane mbamuy-olo esaanda.

*Paulusi Yopuluka eyi no Magalata*

<sup>8</sup> Ku nyima aba me mwakasilimuka kale Nyambe, kame muna kunungiwa ku milimu eyo kasa yokame luli.

<sup>9</sup> Kono cwale aba muna limuka Nyambe simba okulikiwa kwa Nyambe, cwale ngasibine aba muukela kame mu ufokoli ni maata no mebo no kwiiba oubika owo musaela okubusiwa ku onyene kame?

<sup>10</sup> Kame mu tokomela amaywaa, etikweti, etinako mane ni myaka.

<sup>11</sup> Kame ni cila mulibaka lyenu! Nji mwendi kame nina misebeleze omo nambulwa tuso?

<sup>12</sup> Abaange, kame ni mikumbela, nji mufeke kanyi mene, kakuli mene kame ni ikalile kanyi anyi. Ka mu sini foseza.

<sup>13</sup> Kame mu limuka nji neli mu ufokoli no lutu nji kame ina kukutaza eliywi no kuwaba kwaanyi ba weli.

<sup>14</sup> Cwale okukumanena nomo nina kwikalela neli muliko kwaanyi, ka mwasiku ni kana simba okuni timba. Kono kame namu ni tambula kanyi elingeloi lya Nyambe, mane kanyi time Kilesite Jesu.

<sup>15</sup> Okuwabelelwa kwenu kame kuna bwele babine? Kakuli kame nimi paka nji, kambe kame

kutwesahala, kambe kame mu na kutundisa amiyo enu ni kuniba wo.

<sup>16</sup> Kana kame ni na futuka esila senu mu kumyambela eniti?

<sup>17</sup> Kame ana mi tukufalele onene, kono kasa mu mukwa no kuwaba. Kame asaela oku mi tundisa kwa mene nji cwale mwatukufalelwe onene.

<sup>18</sup> Kakuli esiwa ni ku tukufalelwa eyi no kuwaba enako yonje, kasa mu nako feela eyo nili naanyi.

<sup>19</sup> Anange acana, anyi awo ni yupela kame okukola no kuleya, okutwala aba sa umbelwe Kilesite mwaanyi.

<sup>20</sup> Kame ni shukelele okwikala naanyi cwale, ni ku futula omwambelo wange. Kakuli kame ni zielehile onene mulibaka lyenu.

### *Omwanda wa Agale ni Sala*

<sup>21</sup> Mu nambele, anyi anyine osinga kwikala munji no Mulao, ka mu yupu omulawo?

<sup>22</sup> Kakuli kame ku ñolilwe nji Abulahama kame ana kwikala naana ayili, omunjili mwana inawaye neli mubika, omunjili inawaye neli waku lukuluka.

<sup>23</sup> Kono omwana no mukati no mubika kame ana leiwa okukumanena ni lutu, kono omwana wa woyo osi kulukuluka kame ana leiwa mu sepiiso.

<sup>24</sup> Cwale eyi kame itendile enguli mi aa akati kame ali oulikani wiili. omunjili kame atunda ku lilundu no Sinai, woyo oleya aana no ubika, yokame Hagale.

<sup>25</sup> Cwale Hagale yokame elilundu no Sanai lili mu Alabiya, yosi kwambola ku Jelusalema

no bano, kakuli kame ana kwikala mu ubika naanaye.

<sup>26</sup> Kono Jelusalema na ku wilu niwa ku lukuluha, mi yokame inawetu.

<sup>27</sup> Kakuli kame ku ñolilwe nji,  
Owabelelwe wene omuumba no kwa leya!  
oluluweze, mane okuwe wene no kwa limuka  
okukola no luleya!

kakuli aana awoyo ona lukululwa, kame sapule  
okubitelela  
aana awoyo okwalilwe.

<sup>28</sup> Abaange cwale aci, kame tuli aana no sepiiso kanyi Isaka.

<sup>29</sup> Kono kanyi enako ica woyo ona leiwa mu lutu kame ana kuyandisa woyo oleilwe ni Mebo, ku sili ngeso ni nako ino.

<sup>30</sup> Kono eliñolo ngasibine lyamba? Eli lili nji, “Ocite omubika ni mwanaye, kakuli omwana no mukati no mubika ka tamba okuyola esanda ni mwana wa woyo omukati ona lukuluka.”

<sup>31</sup> Cwale, abaange, katuli aana no mukati no mubika, kono kame tuli aana no mukati woyo ona lukuluka.

## 5

### *Mubabalele Etukuluho yenu*

<sup>1</sup> Kakuli Jesu natu lukulula nji tu ikale ano kulukuluha. Cwale mongole, mane mulese oku bopiwa kame ku koko no ubika.

<sup>2</sup> Cwale, mene Paulusi, kame ni myambela nji kame munatambula omupato, Kilesite katamba okutenda ono utokwa kwaanyi.

<sup>3</sup> Kame ni pakela kame ku munu yonje woyo so ingena mu mupato, kame anungilwe okuteula etitaelo tonje no mulawo.

<sup>4</sup> Kame muna kauhelwe kwa Kilesite anyi mwamba mukenisiwa mulibaka no mulawo, kame muna tundu ku sishemo sa Nyambe.

<sup>5</sup> Kakuli mulibaka no Mebo, ni tumelo, tutatelele mu sepo okuluka.

<sup>6</sup> Kakuli mwa Kilesite Jesu esi sili ni tuso kasa okwingena mu mupato simba okwa ingena, kono ni mu tumelo isebeza mu lilato.

<sup>7</sup> Kame muna ituka wino, anyine ona mitikele nji mulese okukuteka eniti?

<sup>8</sup> Ekelezo eyi kaitunda kwa yonyene woyo ona miisana.

<sup>9</sup> Omumena no kucaniba kame ukulisa elinende lyonje.

<sup>10</sup> Kame ni sepile kwa Mbumu nji ka mu tamba oku puluka indina okubita eyange, kono woyo omikataza mbatambula ekoto yaye, ku tende anyine simba anyine.

<sup>11</sup> Abaange, kono nji mene, nisikutaza eyi no mupato, ngasibine aba nisi yandisiwa? Mu taba eyi eliwee lisisitalisa no sifapano nali tundisiwa.

<sup>12</sup> Onyene awo ami ibetwa, kambe kame sa kufaula onyene.

<sup>13</sup> Kakuli aanyi, abaange, kame mu na isanenwe etukuluho. Kono fela mulese okutusisa etukuluho yenu kanyi namuwana esibaka no lutu, kono okukumanena ni lilato mukutenda omubika no munjili.

<sup>14</sup> Kakuli omulawo onje kame ona iyatetetwa mu liywi limweya nji, “Osinge woyo oyakile naye

kanyi omo okusingela wenyene.”

<sup>15</sup> Kono aba mukuuma, mi kame mu lyela bamweya, mu mone nji mulese oukusinya mwenyene.

*Emebo ni Misebezi no Unu*

<sup>16</sup> Kono kame naamba nji, Mwende ni mebo, mi mulese oku tenda esi si lakazwa ku nyama.

<sup>17</sup> Kakuli etakazo no nyama kame ilwisa Emebo mi etakazono Mebo kame ilwisa enyama kakuli yonje eyi yiili kailumelelana nji mulese okutenda eyo musinga.

<sup>18</sup> Kono cwale nji kame mu etelelwa ku Mebo, kamusamo munji no mulawo.

<sup>19</sup> Cwale emisebezi no nyama kame ilimukiwa, Okubuka, ouhule, ni mikwa no matilo, ni kwibaa.

<sup>20</sup> Okulapele emilimu, ouloti, olutimbo, etifapano, omuna, okutweba, oulyangelino, etiñananyi, oukutaba.

<sup>21</sup> Olunya, outakwa, okulya ouyi ni injili ngeso. Kame ni nakulemusa kanyi omo ina kumile-museta ba oweli nji awo atenda einu no ngeso katamba okuyola esanda no mubuso wa Nyambe.

<sup>22</sup> Kono omuselo no Mebo ni lilato, kuwa-belelwa, ni kozo, oukulema, omusa, ouwa, ni usepahali,

<sup>23</sup> wikokobezo, oukulema kakwisa omulawo okana eyi no ngeso.

<sup>24</sup> Cwale awo ali kwa Kilesite Jesu kame ana kokotele enyama ba sifapano, ba mweya nesi sis-ingwa mane nikulakaziwa ku yonyene.

<sup>25</sup> Nji kame tuyoya mulibaka no Mebo, tweende kame ngeso ni Mebo.

<sup>26</sup> Tu lese oku bubekwa nambula tuso, mu uku shamaeta ni mu kufelana omuna.

## 6

### *Mukutuse Onjili ni Munjili ku Matata*

<sup>1</sup> Abaange, nji omunu kame aleminwe yo tenda einu no kwiiba, cwale aanyi mukwite emebo no ulapeli, mu mu use ni mebo no musa. Mi mutokomele naanyi mwendi mba mwetekiwa ngeso.

<sup>2</sup> Mu kutuse omunjili ni munjili ku matata enu, mi mwiyatetete ngeso omulawo wa Kilesite.

<sup>3</sup> Kakuli omunu aba anahana nji ni sinu sinene, cwale kandi kasa simweya, kame akoonga yonyene.

<sup>4</sup> Kono mulesele omunu yonje atatube emisebezi yaye, mi cwale elibaka no kuyeema mbalikala mwa yonyene yomboci, kasa kweyi no mukwae.

<sup>5</sup> Kakuli omunu yonje mba shimbi omushimbo waye.

<sup>6</sup> Mulese woyo ona iyetiwa eliywi akutabele einu yonje no kuwaba ni woyo omwiweta.

<sup>7</sup> Mulese okoonga, Nyambe ka yandisiwa, kakuli eso sonje akuna omunu, sokame eso sa kutule.

<sup>8</sup> Kakuli woyo okunena enyama yaye, kame sa kutule eyi no koola ku nyama, kono woyo okuna ku Mebo, mba kutula ku Mebo omoyo no kwaabwa.

<sup>9</sup> Tulese kukwangwa okutenda ouwa, kakuli kame satu kutule mu nako yayo nji katutamba ku zwafa.

<sup>10</sup> Cwalehe, a ba tu sili ni sibaka, tu tende eyi no kuwaba kwaanu onje, onene abeetu aasikupumena.

*Etemuso ni Mulaano no Mamaneneno*

<sup>11</sup> Komumone etitaku tinene eti nimi ñolela ni Lyoko lyange luli.

<sup>12</sup> Onyene awo asinga okumonahaza wino mu nyama kame ami kandimeka okwingena mu mupato, nji cwale alese oku yandisiwa mulibaka no sifapano sa Kilesite.

<sup>13</sup> Kakuli simba onyene awo ana ingene mu mupato kamemele omulawo, kono kame alakaza nji aanyi mwingene mu mupato nji akukanyise mu nyama yenu.

<sup>14</sup> Kono kanitamba okukanyisa konji esifapano sa Mbumu wetu Jesu Kilesite, mulibaka elyo elitunga nalikokoteliwa kwa mene mane ni mene ku litunga.

<sup>15</sup> Kakuli simba okwingena simba okwaingena mu mupato kakwisa taba, kono okutenda esumbiwa no ubya.

<sup>16</sup> Ekozo ni makeke ikale beulu yawo onje aenda ni mulawo mane ni beulu no Isilaele wa Nyambe.

<sup>17</sup> Cwalehe omunu alese okuni kataza, kakuli kame nina shimbi ba lutu lwange amabote a Jesu.

<sup>18</sup> Abaange esishemo sa Mbumu wetu Jesu Kilesite si ikale ni mebo yenu. Amen.

**Luyana Bible Translation**  
**Luyana: Luyana Bible Translation (New Testament)**  
**for Zambia**

copyright © 2024 The Word for the World International

Language: (Luyana)

Contributor: The Word for the World Southern Africa

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-10

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 10 May 2025 from source files dated 10 May 2025

b071328c-adc7-5e91-a867-254a1a2a7440